

**ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ
ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

Практический курс первого иностранного языка

Код модуля
1151646(1)

Модуль
Языковые аспекты переводческой деятельности

Екатеринбург

Оценочные материалы составлены автором(ами):

№ п/п	Фамилия, имя, отчество	Ученая степень, ученое звание	Должность	Подразделение
1	Фортеса Фернандес Рафаэль Филиберто	кандидат педагогических наук, без ученого звания	Доцент	иностранных языков и перевода
2	Язовских Евгения Владимировна	кандидат экономических наук, без ученого звания	Доцент	иностранных языков и перевода

Согласовано:

Управление образовательных программ

Л.А. Щенникова

Авторы:

- Язовских Евгения Владимировна, Доцент, иностранных языков и перевода

1. СТРУКТУРА И ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ **Практический курс первого иностранного языка**

1.	Объем дисциплины в зачетных единицах	12	
2.	Виды аудиторных занятий	Практические/семинарские занятия	
3.	Промежуточная аттестация	Зачет Экзамен	
4.	Текущая аттестация	Контрольная работа	4
		Домашняя работа	4

2. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ (ИНДИКАТОРЫ) ПО ДИСЦИПЛИНЕ МОДУЛЯ **Практический курс первого иностранного языка**

Индикатор – это признак / сигнал/ маркер, который показывает, на каком уровне обучающийся должен освоить результаты обучения и их предъявление должно подтвердить факт освоения предметного содержания данной дисциплины, указанного в табл. 1.3 РПМ-РПД.

Таблица 1

Код и наименование компетенции	Планируемые результаты обучения (индикаторы)	Контрольно-оценочные средства для оценивания достижения результата обучения по дисциплине
1	2	3
УК-4 -Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального развития и взаимодействия	З-1 - Определять специфику, разновидности, инструменты и возможности современных коммуникативных технологий для академического и профессионального взаимодействия З-2 - Излагать нормы и правила составления устных и письменных текстов для научного и официально-делового общения на родном и иностранном (-ых) языках П-1 - Составлять устные и письменные тексты для научного и официально-делового общения на родном и иностранном (-ых) языках в	Домашняя работа № 1 Домашняя работа № 2 Домашняя работа № 3 Домашняя работа № 4 Зачет Контрольная работа № 1 Контрольная работа № 2 Контрольная работа № 3 Контрольная работа № 4 Практические/семинарские занятия Экзамен

	<p>соответствии с правилами и нормами</p> <p>У-1 - Анализировать и оценивать письменные и устные тексты для научного и официально-делового общения на родном и иностранном (-ых) языках на соответствие правилам и нормам и корректировать их</p> <p>У-2 - Воспринимать и анализировать содержание письменных и устных текстов на родном и иностранном (ых) языках с целью определения значимой информации</p>	
<p>ОПК-3 -Способен использовать педагогические навыки в профессиональной деятельности в образовательных организациях различного уровня</p>	<p>З-1 - Классифицировать методы и формы педагогической деятельности в образовательных организациях различного уровня</p> <p>З-2 - Характеризовать основные компоненты учебного процесса и условия его функционирования в образовательных организациях различного уровня</p> <p>З-3 - Описывать требования к разработке учебно-методической документации для организации учебного процесса</p> <p>П-1 - Разрабатывать учебно-методическую документацию для организации учебного процесса по преподаваемой дисциплине и корректировать ее с учетом требований, целей и условий обучения</p> <p>У-2 - Выбирать оптимальные методы и формы обучения с учетом целевой группы, целей обучения и уровня образовательной организации</p> <p>У-3 - Оценивать учебно-методическую документацию по организации учебного процесса на соответствие требованиям, целям и методам обучения и определять необходимость в корректировке</p>	<p>Домашняя работа № 1</p> <p>Домашняя работа № 2</p> <p>Домашняя работа № 3</p> <p>Домашняя работа № 4</p> <p>Зачет</p> <p>Контрольная работа № 1</p> <p>Контрольная работа № 2</p> <p>Контрольная работа № 3</p> <p>Контрольная работа № 4</p> <p>Практические/семинарские занятия</p> <p>Экзамен</p>

<p>ПК-2 -Обеспечение межъязыкового и межкультурного взаимодействия в устной и письменной формах в официальной, неофициальной и профессиональной сферах общения</p>	<p>З-1 - Знать механизмы речевой компрессии, вероятностного прогнозирования и интонационную культуру З-3 - Знать основы общей теории и практики перевода, варианты и социолекты рабочих языков переводчика, профессиональную этику З-4 - Знать алгоритм выполнения предпереводческого анализа, правовой статус переводчика, ситуационные речевые клише З-6 - Знать реалии лингвокультур родных языков, иностранных языков, языков народов России, языков малых народов П-1 - Осуществлять сбор информации о предстоящем мероприятии и условиях осуществления перевода, внедрение в предметную область перевода П-2 - Осуществлять внедрение в предметную область перевода П-3 - Проверять техническое оборудование перед началом работы У-1 - Ориентироваться в разных информационных источниках, распознавать и использовать экстралингвистическую информацию У-2 - Сохранять коммуникативную цель исходного сообщения, переводить устно и быстро переходить с одного языка на другой У-5 - Переводить с одного языка на другой письменно, анализировать и передавать средствами переводящего языка индивидуальный авторский стиль</p>	<p>Домашняя работа № 1 Домашняя работа № 2 Домашняя работа № 3 Домашняя работа № 4 Зачет Контрольная работа № 1 Контрольная работа № 2 Контрольная работа № 3 Контрольная работа № 4 Практические/семинарские занятия Экзамен</p>
<p>ПК-5 -Способен осуществлять межкультурное</p>	<p>З-3 - Знать теорию и практику, а также техническое обеспечение синхронного перевода</p>	<p>Домашняя работа № 1 Домашняя работа № 2 Домашняя работа № 3</p>

<p>взаимодействие в соответствии с правилами вербального и невербального общения в иноязычном социуме, правилами и традициями межкультурной профессиональной коммуникации с носителями изучаемого языка</p>	<p>З-5 - Знать частную теорию перевода, литературную традицию исходного языка и переводящего языка, а также традицию перевода и методы художественного перевода в соответствующей языковой паре З-8 - Знать общую, частную, специальную теорию перевода и практические переводческие приемы З-9 - Знать терминологию предметной области перевода и специальную профессиональную лексику, принципы унификации и стандартизации терминов, государственные стандарты на термины, обозначения и единицы измерения П-3 - Осуществлять устный межкультурный и межъязыковой перевод с использованием специального оборудования для синхронного перевода П-4 - Изучать терминологию и информационные материалы для подготовки к переводу, составлять локальный тематический словарь, систематизировать информационные материалы о выполненном переводе У-2 - Использовать принятые нормы поведения, формулы речевого и национального этикета, соответствующие коммуникативной ситуации, а также распознавать невербальные средства общения (мимика, жесты), принятые в иноязычных культурах У-3 - Переводить устно с одного языка на другой практически одновременно с произнесением исходного сообщения, переводить техникой нашептывания (шушотаж), выполнять</p>	<p>Домашняя работа № 4 Зачет Контрольная работа № 1 Контрольная работа № 2 Контрольная работа № 3 Контрольная работа № 4 Практические/семинарские занятия Экзамен</p>
---	---	--

	промежуточный перевод в кабине-пилоте У-4 - Определять тематическую область исходного сообщения, сохранять его коммуникативную цель и стилистический регистр	
--	--	--

3. ПРОЦЕДУРЫ КОНТРОЛЯ И ОЦЕНИВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ В РАМКАХ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ МОДУЛЯ В БАЛЬНО-РЕЙТИНГОВОЙ СИСТЕМЕ (ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ КАРТА БРС)

3.1. Процедуры текущей и промежуточной аттестации по дисциплине

1. Лекции: коэффициент значимости совокупных результатов лекционных занятий – не предусмотрено		
Текущая аттестация на лекциях	Сроки – семестр, учебная неделя	Максимальная оценка в баллах
Весовой коэффициент значимости результатов текущей аттестации по лекциям – не предусмотрено		
Промежуточная аттестация по лекциям – нет		
Весовой коэффициент значимости результатов промежуточной аттестации по лекциям – не предусмотрено		
2. Практические/семинарские занятия: коэффициент значимости совокупных результатов практических/семинарских занятий – 1		
Текущая аттестация на практических/семинарских занятиях	Сроки – семестр, учебная неделя	Максимальная оценка в баллах
<i>домашняя работа № 1</i>	1,8	50
<i>контрольная работа № 1</i>	1,14	50
Весовой коэффициент значимости результатов текущей аттестации по практическим/семинарским занятиям – 0.6		
Промежуточная аттестация по практическим/семинарским занятиям – экзамен		
Весовой коэффициент значимости результатов промежуточной аттестации по практическим/семинарским занятиям – 0.4		
3. Лабораторные занятия: коэффициент значимости совокупных результатов лабораторных занятий – не предусмотрено		
Текущая аттестация на лабораторных занятиях	Сроки – семестр, учебная неделя	Максимальная оценка в баллах
Весовой коэффициент значимости результатов текущей аттестации по лабораторным занятиям – не предусмотрено		
Промежуточная аттестация по лабораторным занятиям – нет		

Весовой коэффициент значимости результатов промежуточной аттестации по лабораторным занятиям – не предусмотрено		
4. Онлайн-занятия: коэффициент значимости совокупных результатов онлайн-занятий –не предусмотрено		
Текущая аттестация на онлайн-занятиях	Сроки – семестр, учебная неделя	Максимальная оценка в баллах
Весовой коэффициент значимости результатов текущей аттестации по онлайн-занятиям -не предусмотрено		
Промежуточная аттестация по онлайн-занятиям –нет		
Весовой коэффициент значимости результатов промежуточной аттестации по онлайн-занятиям – не предусмотрено		

3.2. Процедуры текущей и промежуточной аттестации курсовой работы/проекта

Текущая аттестация выполнения курсовой работы/проекта	Сроки – семестр, учебная неделя	Максимальная оценка в баллах
Весовой коэффициент текущей аттестации выполнения курсовой работы/проекта– не предусмотрено		
Весовой коэффициент промежуточной аттестации выполнения курсовой работы/проекта– защиты – не предусмотрено		

3.1. Процедуры текущей и промежуточной аттестации по дисциплине

2. Лекции: коэффициент значимости совокупных результатов лекционных занятий – не предусмотрено		
Текущая аттестация на лекциях	Сроки – семестр, учебная неделя	Максимальная оценка в баллах
Весовой коэффициент значимости результатов текущей аттестации по лекциям – не предусмотрено		
Промежуточная аттестация по лекциям – нет		
Весовой коэффициент значимости результатов промежуточной аттестации по лекциям – не предусмотрено		
2. Практические/семинарские занятия: коэффициент значимости совокупных результатов практических/семинарских занятий – 1		
Текущая аттестация на практических/семинарских занятиях	Сроки – семестр, учебная неделя	Максимальная оценка в баллах
<i>домашняя работа № 2</i>	2,8	50
<i>контрольная работа № 2</i>	2,14	50
Весовой коэффициент значимости результатов текущей аттестации по практическим/семинарским занятиям– 0.6		
Промежуточная аттестация по практическим/семинарским занятиям–экзамен		
Весовой коэффициент значимости результатов промежуточной аттестации по практическим/семинарским занятиям– 0.4		

3. Лабораторные занятия: коэффициент значимости совокупных результатов лабораторных занятий –не предусмотрено		
Текущая аттестация на лабораторных занятиях	Сроки – семестр, учебная неделя	Максимальная оценка в баллах
Весовой коэффициент значимости результатов текущей аттестации по лабораторным занятиям -не предусмотрено		
Промежуточная аттестация по лабораторным занятиям –нет		
Весовой коэффициент значимости результатов промежуточной аттестации по лабораторным занятиям – не предусмотрено		
4. Онлайн-занятия: коэффициент значимости совокупных результатов онлайн-занятий –не предусмотрено		
Текущая аттестация на онлайн-занятиях	Сроки – семестр, учебная неделя	Максимальная оценка в баллах
Весовой коэффициент значимости результатов текущей аттестации по онлайн-занятиям -не предусмотрено		
Промежуточная аттестация по онлайн-занятиям –нет		
Весовой коэффициент значимости результатов промежуточной аттестации по онлайн-занятиям – не предусмотрено		

3.2. Процедуры текущей и промежуточной аттестации курсовой работы/проекта

Текущая аттестация выполнения курсовой работы/проекта	Сроки – семестр, учебная неделя	Максимальная оценка в баллах
Весовой коэффициент текущей аттестации выполнения курсовой работы/проекта– не предусмотрено		
Весовой коэффициент промежуточной аттестации выполнения курсовой работы/проекта– защиты – не предусмотрено		

3.1. Процедуры текущей и промежуточной аттестации по дисциплине

3. Лекции: коэффициент значимости совокупных результатов лекционных занятий – не предусмотрено		
Текущая аттестация на лекциях	Сроки – семестр, учебная неделя	Максимальная оценка в баллах
Весовой коэффициент значимости результатов текущей аттестации по лекциям – не предусмотрено		
Промежуточная аттестация по лекциям – нет		
Весовой коэффициент значимости результатов промежуточной аттестации по лекциям – не предусмотрено		
2. Практические/семинарские занятия: коэффициент значимости совокупных результатов практических/семинарских занятий – 1		

Текущая аттестация на практических/семинарских занятиях	Сроки – семестр, учебная неделя	Максимальная оценка в баллах
<i>домашняя работа № 3</i>	3,8	50
<i>контрольная работа № 3</i>	3,14	50
Весовой коэффициент значимости результатов текущей аттестации по практическим/семинарским занятиям– 0.6		
Промежуточная аттестация по практическим/семинарским занятиям–экзамен		
Весовой коэффициент значимости результатов промежуточной аттестации по практическим/семинарским занятиям– 0.4		
3. Лабораторные занятия: коэффициент значимости совокупных результатов лабораторных занятий –не предусмотрено		
Текущая аттестация на лабораторных занятиях	Сроки – семестр, учебная неделя	Максимальная оценка в баллах
Весовой коэффициент значимости результатов текущей аттестации по лабораторным занятиям -не предусмотрено		
Промежуточная аттестация по лабораторным занятиям –нет		
Весовой коэффициент значимости результатов промежуточной аттестации по лабораторным занятиям – не предусмотрено		
4. Онлайн-занятия: коэффициент значимости совокупных результатов онлайн-занятий –не предусмотрено		
Текущая аттестация на онлайн-занятиях	Сроки – семестр, учебная неделя	Максимальная оценка в баллах
Весовой коэффициент значимости результатов текущей аттестации по онлайн-занятиям -не предусмотрено		
Промежуточная аттестация по онлайн-занятиям –нет		
Весовой коэффициент значимости результатов промежуточной аттестации по онлайн-занятиям – не предусмотрено		

3.2. Процедуры текущей и промежуточной аттестации курсовой работы/проекта

Текущая аттестация выполнения курсовой работы/проекта	Сроки – семестр, учебная неделя	Максимальная оценка в баллах
Весовой коэффициент текущей аттестации выполнения курсовой работы/проекта– не предусмотрено		
Весовой коэффициент промежуточной аттестации выполнения курсовой работы/проекта– защиты – не предусмотрено		

3.1. Процедуры текущей и промежуточной аттестации по дисциплине

4. Лекции: коэффициент значимости совокупных результатов лекционных занятий – не предусмотрено

Текущая аттестация на лекциях	Сроки – семестр, учебная неделя	Максимальная оценка в баллах
Весовой коэффициент значимости результатов текущей аттестации по лекциям – не предусмотрено		
Промежуточная аттестация по лекциям – нет Весовой коэффициент значимости результатов промежуточной аттестации по лекциям – не предусмотрено		
2. Практические/семинарские занятия: коэффициент значимости совокупных результатов практических/семинарских занятий – 1		
Текущая аттестация на практических/семинарских занятиях	Сроки – семестр, учебная неделя	Максимальная оценка в баллах
<i>домашняя работа № 4</i>	4,8	50
<i>контрольная работа № 4</i>	4,14	50
Весовой коэффициент значимости результатов текущей аттестации по практическим/семинарским занятиям – 0.6		
Промежуточная аттестация по практическим/семинарским занятиям – зачет Весовой коэффициент значимости результатов промежуточной аттестации по практическим/семинарским занятиям – 0.4		
3. Лабораторные занятия: коэффициент значимости совокупных результатов лабораторных занятий – не предусмотрено		
Текущая аттестация на лабораторных занятиях	Сроки – семестр, учебная неделя	Максимальная оценка в баллах
Весовой коэффициент значимости результатов текущей аттестации по лабораторным занятиям – не предусмотрено		
Промежуточная аттестация по лабораторным занятиям – нет Весовой коэффициент значимости результатов промежуточной аттестации по лабораторным занятиям – не предусмотрено		
4. Онлайн-занятия: коэффициент значимости совокупных результатов онлайн-занятий – не предусмотрено		
Текущая аттестация на онлайн-занятиях	Сроки – семестр, учебная неделя	Максимальная оценка в баллах
Весовой коэффициент значимости результатов текущей аттестации по онлайн-занятиям – не предусмотрено		
Промежуточная аттестация по онлайн-занятиям – нет Весовой коэффициент значимости результатов промежуточной аттестации по онлайн-занятиям – не предусмотрено		

3.2. Процедуры текущей и промежуточной аттестации курсовой работы/проекта

Текущая аттестация выполнения курсовой работы/проекта	Сроки – семестр, учебная неделя	Максимальная оценка в баллах
---	---------------------------------	------------------------------

Весовой коэффициент текущей аттестации выполнения курсовой работы/проекта– не предусмотрено		
Весовой коэффициент промежуточной аттестации выполнения курсовой работы/проекта– защиты – не предусмотрено		

4. КРИТЕРИИ И УРОВНИ ОЦЕНИВАНИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ МОДУЛЯ

4.1. В рамках БРС применяются утвержденные на кафедре/институте критерии (признаки) оценивания достижений студентов по дисциплине модуля (табл. 4) в рамках контрольно-оценочных мероприятий на соответствие указанным в табл.1 результатам обучения (индикаторам).

Таблица 4

Критерии оценивания учебных достижений обучающихся

Результаты обучения	Критерии оценивания учебных достижений, обучающихся на соответствие результатам обучения/индикаторам
Знания	Студент демонстрирует знания и понимание в области изучения на уровне указанных индикаторов и необходимые для продолжения обучения и/или выполнения трудовых функций и действий, связанных с профессиональной деятельностью.
Умения	Студент может применять свои знания и понимание в контекстах, представленных в оценочных заданиях, демонстрирует освоение умений на уровне указанных индикаторов и необходимых для продолжения обучения и/или выполнения трудовых функций и действий, связанных с профессиональной деятельностью.
Опыт /владение	Студент демонстрирует опыт в области изучения на уровне указанных индикаторов.
Другие результаты	Студент демонстрирует ответственность в освоении результатов обучения на уровне запланированных индикаторов. Студент способен выносить суждения, делать оценки и формулировать выводы в области изучения. Студент может сообщать преподавателю и коллегам своего уровня собственное понимание и умения в области изучения.

4.2 Для оценивания уровня выполнения критериев (уровня достижений обучающихся при проведении контрольно-оценочных мероприятий по дисциплине модуля) используется универсальная шкала (табл. 5).

Таблица 5

Шкала оценивания достижения результатов обучения (индикаторов) по уровням

Характеристика уровней достижения результатов обучения (индикаторов)			
№ п/п	Содержание уровня выполнения критерия оценивания результатов обучения (выполненное оценочное)	Шкала оценивания	
		Традиционная характеристика уровня	Качественная характеристика уровня

задание)				
1.	Результаты обучения (индикаторы) достигнуты в полном объеме, замечаний нет	Отлично (80-100 баллов)	Зачтено	Высокий (В)
2.	Результаты обучения (индикаторы) в целом достигнуты, имеются замечания, которые не требуют обязательного устранения	Хорошо (60-79 баллов)		Средний (С)
3.	Результаты обучения (индикаторы) достигнуты не в полной мере, есть замечания	Удовлетворительно (40-59 баллов)		Пороговый (П)
4.	Освоение результатов обучения не соответствует индикаторам, имеются существенные ошибки и замечания, требуется доработка	Неудовлетворитель но (менее 40 баллов)	Не зачтено	Недостаточный (Н)
5.	Результат обучения не достигнут, задание не выполнено	Недостаточно свидетельств для оценивания		Нет результата

5. СОДЕРЖАНИЕ КОНТРОЛЬНО-ОЦЕНОЧНЫХ МЕРОПРИЯТИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ МОДУЛЯ

5.1. Описание аудиторных контрольно-оценочных мероприятий по дисциплине модуля

5.1.1. Практические/семинарские занятия

Примерный перечень тем

1. Things that make people happy. Real and unreal tense usage.

Примерные задания

Reading and speaking
How to be happier

- 1 What changes would you most like to make in your life in order to be happier? What do you think are the most common causes of unhappiness?
- 2 Read the captions for the pictures. What do you think sections 1-7 are about? Read the text quickly and check.
- 3 Read the text again. Which sections talk about ... ?
 - 1 having a negative view of your own performance
 - 2 concentrating on the good things in your life right now
 - 3 benefitting from difficult experiences
 - 4 speaking going on in your mind
 - 5 making your body feel better
 - 6 imagining the future

In your own words

- 4 Use the prompts to summarize each section of the text.
 - 1 self-criticism / useful / constant / human / qualities
 - 2 compare / others / better / deceptive / inside / same
 - 3 capitalism / expectations / unrealistic / dissatisfied / real
 - 4 meaning to / nagging / do-it list / life changes / regret / learn
 - 5 past / look forward / present / mindfulness / chatter
 - 6 moan / problems / accept / difficult / natural / opportunities
- 5 Find words or phrases in the text which mean ...
 - 1 keep talking about your weaknesses or faults (section 1)
 - 2 admit that you recognize something is true (1)
 - 3 view behaviour in a hard and unforgiving way (1)
 - 4 not what they seem to be (2)
 - 5 give a high opinion of you enthusiastically (2)
 - 6 constantly demanding that you do something (4)
 - 7 a responsibility that weighs heavily on you (4)
 - 8 worrying about a decision for a long time (4)
 - 9 feel better after a bad experience (4)
 - 10 complain about things in an annoying way (6)

What do you think?

- Which advice in the text do you agree or disagree with? Why?
- What other advice would you give to people to make their lives happier?
- Is there someone you know or have met who's made you feel more positive about life? How?
- When were the times you felt happiest in life (so far)? Why?

Writing p118 Informal writing – A letter to my younger self

Seven ways to make yourself happier

1 Be kind to yourself.
Self-criticism has its uses, on the whole. It's better to be a bit too self-critical rather than not self-critical enough! But when that voice in your head goes on and on about your failings, you do need to challenge it. Let's face it, if someone else were as constantly and savagely critical of our behaviour as we ourselves can be, we'd tell them to back off! Remind yourself that you're doing your best and you're only human. And tell that voice that you'd be able to take its criticisms more seriously if it had ever acknowledged some of your good qualities!
Be kinder to others, too. It's easier to forgive if you remember that generally people "know not what they do." We often judge people harshly to make ourselves feel better, but it actually racks all the joy out of our relationships.

2 Don't compare your insides with other people's outsides.
This is often one of the main reasons we're so hard on ourselves: we think other people are managing their lives so much better than we are. But you never know what's really going on behind the persona that other people project, and you've probably seen the shock others often show if you reveal to them how you really feel inside. Appearances can be so deceptive! You might think all those confident people in that meeting at work wouldn't be singing your praises now if they'd known how anxious you were feeling at the time, after a sleepless night worrying about it all. Well, what if those other people were feeling exactly the same – would you have known?!

3 Happy people don't have more. They just appreciate what they have.
Consumer capitalism encourages us to focus on what we don't have. It can be good to have our expectations raised, but there is a formula that states that happiness = reality minus expectations. If constant advertising makes us wish we had things that we have no realistic chance of getting, the end result is unhappiness.
They say you don't miss what you don't know. If only you hadn't seen that sold-out pasta dish on the restaurant's "Specials" board! It wouldn't have occurred to you then to feel dissatisfied with the dish you ordered! Adverts like to tell us what we're missing and the satisfaction it would bring us if only we had it. It might be true again, it might not. Remember, it's all imaginary; don't let it distract you from the pleasures of the real things you do have.

4 Stop procrastinating.
How many things are there in the back of your mind that you need to do, but haven't done? How long have you been meaning to fix that broken door, or reply to that email? Notice what a nagging burden these "must-dos" are of some level. No time to do them? But how long would some of them really take? Been too tired? Well, feel how tired it is to have them hanging over you, and remember the energy lift you get when you finally cross something off your do-it list. Just do it!
Are there big changes in life you've been putting off? Maybe you'd afraid you'd regret them, but we regret failing to do things more than we regret having done them; at least we then learn from things going wrong, which is better than agonizing over what might have happened if we had done something. And anyway, our worries about negative outcomes are usually exaggerated. Let yourself be pessimistic, and imagine the worst that could

5 Where is your mind?
How much of the time is our mind focused on the past or future, rather than the here and now? Even looking forward to something a lot, which seems positive, can take us away from the potential happiness of the present moment. As the musician Hilary Dymally puts it: "Waiting for anything to happen, worrying that something may, or wishing that something had not happened, or will not happen, steals from every precious moment we are living in now... and now... and now... forever."
Try a simple mindfulness exercise for becoming present. Sit upright and relax your body from your feet to your head. Then, listen to the sounds around you. You'll find yourself either listening to the constant chime in your head instead, busy with the past and future, or really listening to the sounds and becoming still, and present.

6 Life isn't meant to be easy.
People often complain about their problems as if they shouldn't exist, as if having a problem is a reason to be unhappy. The *Road Less Travelled*, by M. Scott Peck, begins with the line, "Life is difficult." It sounds gloomy, but Peck explains that once we truly accept the fact that life is difficult, it stops being so because we see problems as natural and actually as opportunities for growth. It's the people who won't accept this that make their lives miserable. As Peck says: "Most do not fully see this truth that life is difficult. Instead, they mean more or less incessantly, noisily or subtly about the enormity of their problems, their burdens, and their difficulties, as if life were generally easy as if life should be easy."

7 P.S. If you get plenty of exercise, it'll make you feel great!

Language focus

Real and unreal tense usage

- 1 Which sentences describe possible situations in the real world? Which describe unreal ones?
- If I go to the gym straight from the office, I forget all about work problems.
 - If you decide you want to join a gym, I'll take you to visit mine.
 - If there was a gym near my house, I'd join it.
 - I would have gone to the gym today if I hadn't been so tired.
- What is the real situation in the unreal examples? Which tenses are used to reflect the unreality?

- 2 These sentences all have verbs in the Past Simple or Past Perfect. Which refer to real past time?

- Suppose I decided to live in Brazil!
- If we ever had money as children, we spent it on sweets.
- I'd rather you'd not told everyone my news.
- Isn't it time we had a break?
- Everyone agreed that she'd just got lost and would arrive before long.
- I wish you didn't have to go.
- He behaves as if he owned the place.
- Had he known the truth, he would never have signed the contract.
- My mother would always make cakes for our birthdays.
- She looked at me as if I'd gone mad.

- 1 Look at other examples of unreal situations. What is the reality? What tenses are used?
- I wish I didn't live here. *If only I hadn't moved.*
I wish you'd spend more time with me.
Suppose you got ill! It's time you got some health insurance.
He talks as if he knew everything.
I'd rather Harry didn't come to my party.

- 2 Which two of these uses of wish are incorrect? Why?
- I wish you would be taller.
I wish I had blonde hair.
I wish I would find a better job!
I wish you would stop talking so much!

Grammar Reference 7.1–7.6 p155–157

- 3 Discuss whether the sentences are correct. Correct the wrong ones.

- I wish you would have asked me before buying that picture.
- He looks as if he's French.
- If we were warned about the flood, we would have moved everything upstairs.
- I'd rather you wouldn't have put that photo on Facebook.
- I'd only she could have got tickets for the final!
- I wish you didn't interrupt when I'm talking!
- If we didn't have to work at the weekend, we would often go sailing.
- It's time you get a haircut.

Mixed conditionals

In Zero, First, Second, and Third Conditional sentences, both clauses are often in a set pattern of present, past, or future. However, mixed conditionals can contain various combinations of time periods.

If you **read** the instructions, you **wouldn't be finding** it so hard to use. (past) (present)

I'd **take** you to the airport tomorrow if my car **hadn't broken down**. (future) (past)

Grammar Reference 7.4 p156

- 4 What are the time periods in each clause in these examples?

- You'd have more appetite if you hadn't eaten that chocolate.
- If my exams weren't coming soon, I'd have come out with you all.
- I'd have applied for that job in Florence if I spoke Italian.
- I wouldn't be going to Bali if I hadn't won that money.
- If we hadn't called off the wedding, we'd be celebrating our anniversary next Monday.

- 5 Complete the sentences as mixed conditionals, using the correct tense or verb form of the verbs in brackets.

- I _____ (give) Dave a lift again tomorrow if he _____ (not make) fun of my car this morning.
- If you _____ (not sit) in that café when I walked in, we _____ (not live) together now.
- If Karl _____ (be) born a week earlier, he _____ (start) school next week!
- We _____ (buy) that house right now if the previous owner _____ (not paint) it pink!
- If I _____ (not have) had eyesight, I _____ (train) as a pilot after I left college.
- I _____ (post) Gilly's birthday present yesterday if I _____ (not visit) her next week.

072 Listen and check.

- 6 Will and Zoe are having a row in a hotel. Put the verbs in brackets in the correct verb form. Where there is no verb given, use an auxiliary.



'I wish we hadn't come here!'

Zoe Ugh! This hotel is horrible! I wish we ¹ _____ (not come) here. I've never seen such a dirty place in my life! It ² _____ (not be) so bad if the bathroom ³ _____ (be) clean, but it ⁴ _____ (be) filthy. I ⁵ _____ (not even wash) my socks in it.

Will I know, but we've been driving for hours and I ⁶ _____ (want) to stop. If we ⁷ _____, there mightn't have been another hotel for miles, and we ⁸ _____ (still drive).

Zoe I wish we ⁹ _____ (set off) earlier, so we ¹⁰ _____ (get) to Cornwall today. We ¹¹ _____ (not get) there till tomorrow lunchtime now. I told you we'd need to leave in the morning, but you ¹² _____ (listen)!

Will I had to finish some important work this morning. If I ¹³ _____, we ¹⁴ _____ (can leave) earlier. Then we ¹⁵ _____ (sit) in a nice hotel on the coast instead of this dump in the middle of nowhere.

Zoe Anyway, it's time we ¹⁶ _____ (have) something to eat. If it ¹⁷ _____ (not be) so late, I ¹⁸ _____ (suggest) looking for a pub that does food, but I guess we ¹⁹ _____ (have to) eat here. I wish we ²⁰ _____ – it ²¹ _____ (be) awful, I'm sure.

Will Oh, I wish you ²² _____ (stop) moaning!
Zoe OK, I'm sorry. I guess we're both tired. Come on, let's start enjoying the weekend!

073 Listen and check. Practise the conversation with a partner. Pay attention to short forms and contractions.

Uses of would

Would appears in real as well as unreal tense usage. Look at these examples.

- Sam won the lottery in 2014. Little did he realize he would be bankrupt two years later.
 - My parents would often take us camping as kids.
 - I tried to persuade her not to marry Ethan, but she wouldn't listen.
- Which sentences, a, b, or c, express ... ?
- a past habit
 - refusal on a past occasion
 - the future in the past

Grammar Reference 7.7 p157

- 7 Which of these sentences describe real situations? Which use of would is expressed in them?

- I wouldn't use that milk if I were you – it smells a bit funny.
- When I was a student, I'd often get up at 12.00.
- In Paris, Charles met Penny, who he would marry five years later.
- I'm glad he didn't ask me to lend him the money. I would have refused.
- We'd go windsurfing every weekend in Cyprus.
- Those were the days!
- So he took the job, did he? I knew he would!
- Ideally I would go to the gym more often, but I just don't have time.

SPOKEN ENGLISH Expressions with If ...

Match the lines.	
A	B
1 There isn't very much.	a if ever I saw one.
2 We rarely.	b As if!
3 He's a born loser.	c if not exactly enthusiastic.
4 You should find my house easily.	d if so, you should definitely buy it.
5 Jo seemed interested in the idea.	e if any, chicken in this sandwich – it's all salad.
6 See if that dress fits you.	f if ever, watch reality TV shows.
7 Creepy Colin asked me for a date!	g if not, give me a ring and I'll give you directions.

074 Listen and check. What did people say in the replies?

075 Watch a video about artists who are changing lives through graffiti.

LMS-платформа – не предусмотрена

5.2. Описание внеаудиторных контрольно-оценочных мероприятий и средств текущего контроля по дисциплине модуля

Разноуровневое (дифференцированное) обучение.

Базовый

5.2.1. Контрольная работа № 1

Примерный перечень тем

1. Active and Passive

Примерные задания

1 Underline the correct form.

A Some kinds of fish contain/are containing high levels of the dangerous metals.

B Scientists nowadays slowly begin to understand/ are slowly beginning to understand more how the brain works.

C When Dora went/had gone to pay for the petrol she was putting in her car, she realized/was realizing that she lost/had lost her credit card.

D Alice could see that the tall boy had/ was having difficulty making himself understood, but she decided/ was deciding not to help him. After all, nobody had helped her/was helping her during her first days in the country.

E 'Have you decided yet?' 'Yes, I'll have/I have the roast beef, please'.

2 Complete the text with a passive or active form of the verb in brackets, in a suitable tense according to the context.

Traditional cheeses (produce) in many regions in the UK and (name) after the area in which they first (develop). Cheddar, a hard cheese with a strong, nutty taste, is more popular and now (make) all over the world. A 'true' Cheddar must come from the counties of Somerset, Dorset or Devon in south-west England or specifically from the Somerset village from which it (take) its name.

3 Complete the sentence using passive, so that it means the same as the first sentence.

A The managing director promised me a pay-rise.

I.....

B They sent me the contract by the courier the next day.

The contract

C A multi-national company is taking over our firm.

Our firm.....

D They made Sylvia take the exam again.

Sylvia.....

E They awarded David medal for bravery.

David

4 Decide in what sentences the predicates are passive.

A He got arrested on the way to the stadium.

B I got accepted for the job.

C I had him check the figures.

D They are getting married in Paris next week.

E I got my work finished in the end.

F Have you got the computer to work yet?

LMS-платформа – не предусмотрена

5.2.2. Контрольная работа № 2

Примерный перечень тем

1. Modals

Примерные задания

1 Underline the correct form.

- a) You mustn't\ don't have to conduct any chemistry experiments unless you are wearing the safety glasses.
- b) There are a lot of books which Ann didn't have to read\ needn't have read as part of her university course, but which she decided to read out of interest.
- c) You didn't have to tell me\shouldn't have told me about the party. Now it is not a surprise!
- d) Why does\would ice float on the surface of water?

2 Choose the correct form, A, B or C, to complete the sentence.

- a) Why don't you phone Katie now? She.....yet.
- b) Take some sun-block and wear a hat, as it.....get very hot in the middle of the day.
- c) There's no point waiting here any longer. We..... go and have something to eat.
- d) Yougive you credit card number when when you make your booking, or we cannot reserve your room.

3 Translate into English

1 Яблок в холодильнике точно не осталось.

2 Вряд ли у кого-то возникнут сомнения о его виновности.

3 Новые ограничения на парковку могли бы привести к уменьшению машин в городе.

4 Президент очень даже может назначить выборы в июне.

5 На вашем месте я бы выехал завтра рано утром.

6 Вызвать ли мне для вас такси?

7 Ну, если самолёт вылетел вовремя, он должен бы уже прибыть в Рим сегодня утром.

LMS-платформа – не предусмотрена

5.2.3. Контрольная работа № 3

Примерный перечень тем

1. Subjunctives

Примерные задания

1 Underline the correct form.

A Parents who also work often wish they have\had more time to spend with their children.

B Local councillors say they wish more people could\would let them know what they think about the new anti-smoking laws.

C Many people wish fast food companies would stop\had stopped targeting children with advertising.

2 Choose the correct option, A, B or C, to complete the sentences about the generation gap.

Some people think.....that 16-year-olds were given the vote.

- a) as if b) it's time c) they wouldn't prefer

Some of them.....if everyone just left them alone and stop asking them for their opinions.

- a) would rather b) as though c) would prefer it

3 Underline the correct form.

A Small dogs can be carried on a passenger's knee if only\provided they do not cause inconvenience to passengers.

B Even if\supposing you could visit any country in the world. Where would you go?

C I would like to thank the many colleagues who have made the invaluable contributions: unless\but for their help, this project would not have been possible.

D You must register your copy of the CD-ROM online, otherwise\unless it will not work.

E You can easily get into trouble if you happen to be\on condition that you are in the wrong place at the wrong time.

4 Translate into English.

1 Всем казалось странным, что Стриклен не предупредил жену об отъезде.

2 Проводник потребовал, чтобы экспедиция отправилась на рассвете.

3 «Жаль, что я тебе больше не доверяю»,- сказал лорд Генри.

4 Он так много рассказывал про Таллинн, как будто прожил там всю свою жизнь.

5 Вам пора прекратить эти споры. Ни к чему хорошему они не приведут.

6 Было темно, и я опасался, как бы дети не заблудились.

7 Пела она чудесно. И мы настаивали, чтобы она спела.

8 Дайте ему аспирин, боюсь, что он заболел.

9 Я наказал бы его на вашем месте.

10 Поспеши, чтобы не опоздать на урок.

LMS-платформа – не предусмотрена

5.2.4. Контрольная работа № 4

Примерный перечень тем

1. Verbals

Примерные задания

1 Rewrite each sentence, beginning as shown, so that the meaning stays the same.

a) It is the expense involved that bothers me.

What.....

b) I couldn't pay for the meal as I had left my wallet at home.

Having.....

c) Janet came first which surprised nobody.

Nobody.....

d) The weather was expected to be fine.

We didn't.....

2 Complete each sentence, using an infinitive or gerund, so that it has the meaning similar to the sentence above it.

a) Leaving my umbrella at home today was rather stupid.

It was rather.....

b) Jimmy can't tie his shoelaces yet.

Jimmy isn't capable.....

c) Hearing the bad news made me feel very sad.

It was

d) Robert wasn't allowed to play video games and he's angry about it.

Robert's angry about.....

3 Correct ten mistakes in the use of infinitives and gerunds in this text.

My hero is my father. He's always trying to help me. I remember when I was sixteen, I thought I knew everything. I really wanted leave school. I disliked sit around in class all day surrounded by other bored students. I was starting imagine have a much more adventurous life. I considered join the army, but my father convinced me not do that. I remember him get very angry and cry about it. Then he became very serious and urged me keep go to school until I was eighteen. I am just glad I listened to him.

4 Translate the sentences, using verbals.

(1) Вас я ожидала увидеть меньше всего.

(2) После бури на земле лежало много вырванных с корнем деревьев.

(3) Весь второй год в университете он провел, избавляясь от друзей, которых приобрел за первый год.

(4) Вернувшись через год, он обнаружил, что она изменилась.

(5) Разбитую чашку уже было не склеить.

(6) И так как вопрос был задан, министру пришлось на него ответить.

(7) И так как время позволяет, мы поживём здесь дольше.

LMS-платформа – не предусмотрена

5.2.5. Домашняя работа № 1

Примерный перечень тем

1. Tense contrasts

Примерные задания

Translate into English.

Новый тоннель запланирован под Альпами В течение веков Альпы служили(serve) торговым барьером между северной и южной Европой. Отправка итальянского вина в Нидерланды, немецкой стиральной машины в Грецию означает (mean) длительное медленное путешествие вдоль узких альпийских долин, сквозь тоннели и проходы. Количество грузов, пересекающих Альпы по автодорогам, заметно выросло(rise) за последние два десятилетия. В 1990 году по оценкам до 40 миллионов тонн прошло(go) по дорогам; в 2001 году выросло до 90 миллионов тонн и предполагалось, что к 2010 году увеличится ещё. Но озабоченность состоянием окружающей среды в Альпах и вопросы безопасности оказали большое давление на то, чтобы грузоперевозки перевели (move) на железную дорогу. И швейцарский Gotthard road tunnel, и французский Mont Blanc road tunnel за последние 10 лет пострадали (suffer)от крупных пожаров, в которых были погибшие.

Ещё в 1994 году швейцарцы в ходе национального референдума проголосовали за то, чтобы перевести грузы, идущие через страну, на железные дороги. Естественно, предполагалось, что такие амбициозные планы не вершатся (happen)за один день, но сейчас проект, прозванный(dub) техническим достижением 21 века, медленно вырисовывается(take shape).

LMS-платформа – не предусмотрена

5.2.6. Домашняя работа № 2

Примерный перечень тем

1. “Life origin. Evolution or Creation?”

Примерные задания

Write an essay covering the topic above. It should consist of at least 5 paragraphs, connecting words and expressions to put forward arguments for and against.

LMS-платформа – не предусмотрена

5.2.7. Домашняя работа № 3

Примерный перечень тем

1. Money matters

Примерные задания

Посмотреть документальный фильм БиБиСи “Masters of Money” (60 мин) , подготовить вокабуляр (список) новых слов и выражений и 10 вопросов по содержанию фильма для обсуждения в группе.

LMS-платформа – не предусмотрена

5.2.8. Домашняя работа № 4

Примерный перечень тем

1. The United Kingdom. A journey.

Примерные задания

Прочитать пролог и первые 4 главы книги Билла Брайсона “Notes of a Small Island” (70 страниц), подготовить вопросы для обсуждения в группе по содержанию книги и особенностям авторского стиля изложения.

LMS-платформа – не предусмотрена

5.3. Описание контрольно-оценочных мероприятий промежуточного контроля по дисциплине модуля

5.3.1. Зачет

Список примерных вопросов

1. What can you say about the development of the English language and culture in the first thousand years?

2. Where did English words come from? Give the cultural and historical background.

3. Peculiarities of English pronunciation.

4. Spelling.

5. Varieties of English in cultural aspect.

6. Attempts to somehow reform the language.

7. English names.

8. What can be thought as ‘good and bad’ language?

9. Wordplay.

LMS-платформа – не предусмотрена

5.3.2. Экзамен

Список примерных вопросов

1. Eco food, eco farming.

2. Patrimonial capital vs economic development.

3. Golden billion.

4. Statehood, criteria of sovereignty.
 5. Prince Charles for Kingdom?
 6. Northern Ireland.
 7. Notes on a Small Island.
 8. Life origin. Evolution or Creation.
- LMS-платформа – не предусмотрена

5.4 Содержание контрольно-оценочных мероприятий по направлениям воспитательной деятельности

Направления воспитательной деятельности сопрягаются со всеми результатами обучения компетенций по образовательной программе, их освоение обеспечивается содержанием всех дисциплин модулей.